

藝友

資訊

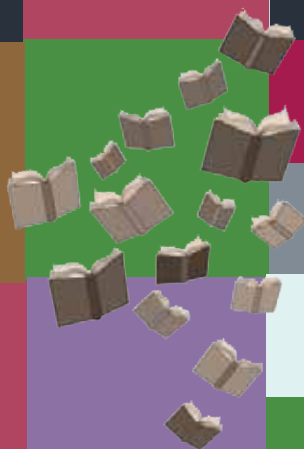
中華民國101年12月

NEWSLETTER

12

指間的藝術小確幸

網路藝學園，**新**課程登場



本館主辦活動

本館協辦、合辦活動

※表列活動如因故更動時，本館將另行公告。

類別	地點	時 間	活動名稱	展演單位	參加方式
演藝活動	南海劇場	※ 配合館舍修繕，南海劇場自即日起暫停對外開放。			
展覽活動	第 1、3 展覽室	2013 12/22(六) - 02/26(二)	101 學年度全國學生美術比賽得獎作品展	國立臺灣藝術教育館	●
	第 2 展覽室	12/07(五) - 12/19(三)	第六屆全國原住民族兒童繪畫創作比賽優秀作品展	行政院原住民族委員會、中華民國兒童美術教育學會	●
	南海戶外藝廊	11/13(二) - 12/16(日)	捉*「謎」*藏	臺南市立忠孝國民中學	●
		2013 12/19(三) - 01/31(四)	2012 臺灣兒童水墨寫生比賽作品展	中華現代國畫研究學會	●

♣ 1h/1.5h 現場排隊索票：演出前 1 時 / 1 時 30 分起索票，每人最多 2 張，索完為止。

★ 索票，TEL 洽詢展演單位 | ● 自由入場、自由參加、自由觀賞

☆ 售票、優惠，TEL 洽詢展演單位 | ● 兩廳院售票，TEL (02)3393-9888 | ◆ 年代售票，TEL (02)2341-9898

※入場須知 1. 劇場活動，請於演出前 30 分排隊入場。

2. 南海藝文廣場活動，如遇雨天，請移至行政中心觀賞。

3. 展覽時間 09:00 ~ 17:00，週一休館。◎南海戶外藝廊展期最後一日至 12:30。

4. 本館展演活動若遇颱風來襲，將依人事行政局公告異動，詳情請逕洽：(02)2311-0574。

☆ 觀眾迴響：如欲進一步了解或回饋該活動，請逕至本館全球資訊網 <http://www.arte.gov.tw>「表演快訊」中，連結至展演單位網頁（活動網頁期限至活動結束後 4 週有效）。

Exhibition & Performance Schedule for Dec. 2012

Event	Venue	Time	Title	The Presenter	Entry Method	
Performance Activities	Nan Hai Theater	※The Nan Hai Theater is temporarily closed.				Organizer
Exhibition Activities	Exhibition Room I、III	2013 Dec.22 - Feb.26	101 School Year-National Student Art Competition Prized Works Exhibition	National Taiwan Arts Education Center	●	Co-Organizer
	Exhibition Room II	Dec.07 - Dec.19	Exhibition of the 6 th National Indigenous Children's Creative Painting Competition	Council of Indigenous Peoples, Execution Yuan, and Association for Education Through Art, Republic of China	●	
	Nan Hai Outdoor Gallery	Nov.13 - Dec.16	Hide & Seek	Chung-Hsiao Junior High School, Tainan City	●	※If the above event(s), for any Force Majeure, is changed, please consider our center's announcement as the only principle.
		2013 Dec.19 - Jan.31	The 2012 Exhibition of Children's Ink Painting Competition in Taiwan	Contemporary Chinese Painting Association	●	

♣ 1 h / 1.5h Request on the Spot Ticket : 60/90 minutes before the performance.

★ Free Ticket , TEL Exhibition Unit | ● Free Admission

✳ Ticket Price, Ticket Discounts , TEL Exhibition Unit | ● ArtsTicket , TEL (02)3393-9888 | ◆ ERA Ticket , TEL (02)2341-9898

- ※ Entrance Guideline :
1. Please line up for entrance to the theater 30 minutes before the performance starts.
 2. The activities at Nan Hai Open-Air Arts Square will be moved Administration Center if it is a rainy day.
 3. Exhibition time 09:00~17:00 , Tuesday to Sunday.
 4. If the typhoon warning issued, please refer to the Central Personnel Administration's announcement or contact the Center at (02)2311-0574

🌟 Audience Response : For further information, feedback to the event please visit: <http://www.arte.gov.tw> and Link to website of the performer.(The webpage for events will last for 4 weeks after the events end.)

指間的藝術小確幸

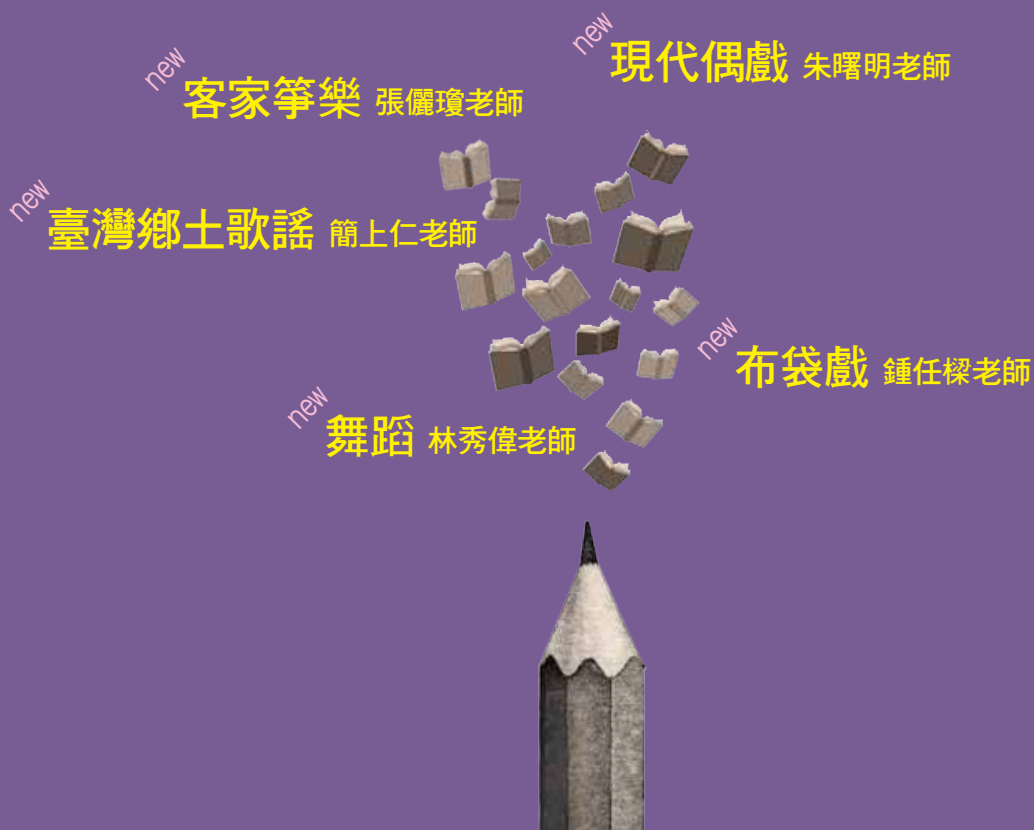
網路藝學園，**新** 課程登場



忙碌與緊湊之後，從指間偷閒片刻，沉入藝術流光之中，是一種不言而喻的小確幸*。

*小確幸：「雖然微小，卻很確實的幸福」……摘自村上村樹散文《尋找漩渦貓的方法》

改版後的藝學園，開闢「教學分享」區，歡迎教師們將教學理念透過影音呈現，分享經驗並互相交流，豐富線上學習課程的多樣化。



客家箏樂 張儷瓊老師

現代偶戲 朱曙明老師

臺灣鄉土歌謠 簡上仁老師

布袋戲 鍾任樑老師

舞蹈 林秀偉老師

2013

12.22-02.26 | 六 - 二 | 09:00-17:00 ▶週一休館

101 學年度全國學生美術比賽得獎作品展

101 School Year-National Student Art Competition Prized Works Exhibition

指導單位 | 教育部

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

協辦單位 | 各縣市政府教育局 (處)、臺北市立建國高級中學

為增進學生美術創作素養，培養國民美術鑑賞能力並落實學校美術教育，特舉辦全國學生美術比賽。共分七大類別，包括：國小組 - 繪畫類、書法類、平面設計類、漫畫類、水墨畫類、版畫類等 6 類；國中組、高中（職）組及大專組 - 西畫類、書法類、平面設計類、漫畫類、水墨畫類、版畫類等 6 類。自國小至大專共計 55 組。

◎**聚焦賞析** | 展出 101 學年度比賽特優、優等、甲等得得獎作品約 355 件。

並於 101 年 12 月 29 日（六）14:00 建國高級中學（臺北市中正區南海路 56 號）學生活動中心舉行頒獎典禮。

In order to enhance student's arts creation capacity, to cultivate citizen's ability of appreciation and to put the school arts education into effect, the Ministry of Education thus organized the National Student Art Competition. It is divided into seven categories: elementary school section - painting, calligraphy, graphic design, comics, ink painting and prints; junior and senior high school (including vocation school) plus college section- western style painting, calligraphy, graphic design, comics, ink painting and prints. From elementary school to college, there are up to a total of 55 groups.

◎**Focus** | The prized works of 101 academic year will be labelled premium, excellent and first prize along with other prizes, about 355 works in total. The awarding ceremony will be held at Student Activity Centre of Taipei Municipal Jianguo High School at 02:00pm on Saturday, December 29th, 2012.



全國學生美術比賽

第 1 展覽場

Exhibition Room I

第 3 展覽場

Exhibition Room III

12.07-19 | 五 - 三 | 09:00-17:00 ▶週一休館

第六屆全國原住民族兒童繪畫創作比賽優秀作品展

Exhibition of the 6th National Indigenous Children's Creative Painting Competition

主辦單位 | 行政院原住民族委員會

承辦單位 | 中華民國兒童美術教育學會

合辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

繪畫可謂兒童最方便且直接的表達方式。本屆表現主題為「原住民人物容顏」：以人物畫為表現主軸，探尋族群耆老的盛裝打扮和服飾特色，部落的「勇士」「婦女」等具有生活智慧的容顏與衣飾，尤其是帶有特殊文化意涵的配件、圖騰、紋樣、裝飾等的表現，透過觀察與繪畫創作，紀錄原住民族歷史與文化特色。

頒獎典禮：2012 年 12 月 11 日（二）14:00

◎**聚焦賞析** | 無論是個人畫像或是群像，作者都在部落中尋訪真實的人物，把原住民圖像用純真的情感，展現家鄉部落珍貴的文化。

To children, painting is the most convenient and direct way to express their feelings. With the theme of "Faces of Indigenous People, the exhibition explores the dressing-up and character of costume of tribal elder, and the face and dressing of brave warrior and woman with living wisdom, particularly the performances with special cultural meaning such as accessory, totem, and adornment through observations and creative paintings to record indigenous tribal histories and cultural characters.

The award ceremony will be held at 14:00 on December 11th, 2012 (Tuesday)

◎**Focus** | The authors of either personal portrait or group portrait look for realistic characters in tribes, and express valuable cultures of hometown with pure feelings in indigenous images



黃鈞

第 2 展覽場

Exhibition Room II

Dec. 2012

Exhibition Activities 展覽活動

5

11.13-12.16 | 二 - 日 | ▶展期最後一日至 12:30

捉*「謎」*藏

Hide & Seek

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

展出單位 | 臺南市立忠孝國民中學

一般人心中的「國中生活」，總是課業壓力大，令人喘不過氣；國中生的內心世界，更是如謎一樣的難以捉摸。所幸，藉由藝術的窗口，得以窺見這群似乎與大人世界捉迷藏的學生，對於自我與環境的互動軌跡；同時，在欣賞他們畫作的當下，我們不也是正和自己心中的小孩再次的捉迷藏呢？



馬翠蓮《葉片狂想曲》彩色鉛筆

◎**聚焦賞析** | 捕「捉」生活中的片刻感動，解開如「謎」般的藝術語言，與「藏」生命中的重要時刻—藉由國中學生的各種作品，與觀者做最直接的互動及分享。

Generally speaking, people think that junior high school students are living in a life that is under pressure and short of breath; their mysterious internal world is hard to understand. Fortunately, through the windows of art, we can catch a glimpse of the interactions between the environments and the students who seem to play hide-and-seek with adults; meanwhile, aren't we playing hide-and-seek again with the children inside of us while appreciating their paintings?

◎**Focus** | Capture the impressive moment in life, discover the mystery in artistic languages, and collect the important hour of life – interact and share directly with audiences through various works of junior high school students.

藝術 +

👑 兒童繪畫之父——齊澤克

「大人們所謂『錯』的兒童藝術是最美麗、最珍貴的。尤其是幼小孩子的創作，那是藝術創作最初且最純粹的泉源。」

"What adults call 'wrong' in Child Art is the most beautiful and most precious. I value highly those things done by small children. They are the first and purest source of artistic creation." (Franz Cizek, 1865-1946)

奧地利美術教育家齊澤克發現：兒童繪畫並不是照著實物描繪，而是將心裡的印象和想法，直接、自由的表達出來。因此他提出以兒童為本位的美術教育理念：「讓孩子成長、發展和成熟。」(Let children grow, develop and mature.)。並認為：兒童美術教育不是讓孩子用大人的思考和畫法，而是要協助孩子將自我的性情表現出來。

資料彙整：國立臺灣藝術教育館編輯臺

2013

12.19-01.31 | 三 - 四 | 展期最後一日至 12:30

2012 臺灣兒童水墨寫生比賽作品展

The 2012 Exhibition of Children's Ink Painting Competition in Taiwan

主辦單位 | 中華現代國畫研究學會

協辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

經過 228 公園時，你可曾細細體會公園的美麗？今年暑假，氣候炎熱，一群孩子用 3 小時餘的時光，以稚嫩的筆墨描摹 228 公園。這些連成人都難以畫出的可愛作品，展現孩子的天真與努力，邀您前來體會，並給予肯定與鼓勵。隨著這些優秀作品，一同回味童年，重拾童趣，還我童真。

◎**聚焦賞析** | 只有孩子才有如此美麗的眼睛，詩意般的心靈，瞬間將美麗的 228 公園美景，注入於水墨筆尖，自然真切，全部展現！

Have you ever appreciated the beauty of 228 Memorial Peace Park while passing through it? A group of children painted the Park with tender and delicate skills in their leisure time in this hot summer. These loving works present the innocence and effort of children which are difficult to represent for even adults. You are welcome to join us to recollect memories and interests of childhood through these excellent works, and encourage these children who deserve praises.

◎**Focus** | Only the children with beautiful eyes and poetic spirits can paint the beauty of 228 Park with watercolor in a flash, and present the natural innocence entirely.



劉智超《我畫國立臺灣博物館》

南海戶外藝廊

Nan Hai Outdoor Gallery

藝術學有術

推廣藝術教育研習班第70期招生

人物、山水、花鳥、書法藝術、篆刻書法、水墨寫生、基礎水墨創作、水墨畫基礎技法(山水畫)、現代國畫創作實驗、水彩、油畫、素描、素描粉彩、中國書畫鑑賞、戲劇電影及文學賞析、南胡、美術與療育、太極養生藝術、國標舞等。

■ **報名資格** | 年滿16歲以上之民眾。

■ **報名方式** | 網路報名，網址：<http://ed.arte.gov.tw/study/>。

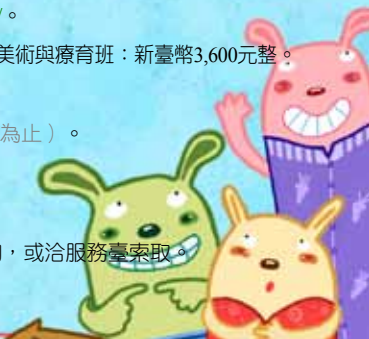
■ **學費** | 1.素描班、油畫班、水彩班、素描粉彩班、美術與療育班：新臺幣3,600元整。
2.其他班別：新臺幣2,400元整。

■ **報名時間** | 102年1月8日09:00 ▶ 1月11日12:00 (額滿為止)。

■ **上課課程** | 102年1月31日 ▶ 6月22日

■ **活動洽詢** | (02)2311-0574分機110、235。

■ **招生簡章** | 請逕至本館網站 <http://www.arte.gov.tw> 查詢，或洽服務臺索取。



Dec. 2012

Exhibition Activities 展覽活動

7

引爆

2012 全國學生圖畫書創作獎

想像魔力

原畫巡迴展暨推廣活動



由學生自己創作故事，繪製圖畫，
一本屬於孩子們獨一無二，充滿想像魔力的圖畫書，
充滿真切、質樸且天馬行空的感動！
這份感動，正累積 7 年的能量，即將引爆。

2012

10/6-10/28

國立臺灣藝術教育館

巡迴展

推廣活動

玩圖畫書

10/7・14・21

講師：何雲姿

09:30-11:30

地點：1 樓第 1 研習教室

限 12 組(2 人/組)，原住民、新移民及弱勢家庭優先錄取



2

2012

10/31-11/13

國立臺南生活美學館

臺南市中華西路二段34號 (06)298-4990

巡迴展

推廣活動

圖畫書真好玩

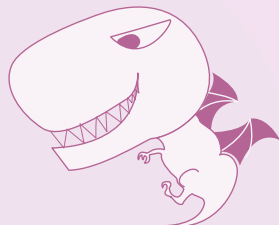
11/3

講師：曹俊彥

14:00-16:00

地點：3 樓會議室

限 80 人，藝術科教師、喜愛圖畫書大、小朋友



國立臺灣藝術教育館
National Taiwan Arts Education Center

2012

11/21-12/2

3

國立新竹生活美學館

新竹市武昌街110號 (03)526-3176

推廣活動

巡迴展

圖畫書的創作

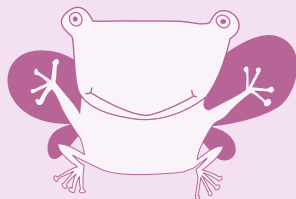
11/24 六

講師：唐唐

10:00-12:00

地點：2 樓視廳室

限 54 人，藝術科教師、喜愛圖畫書大、小朋友



2012

2013

12/30-1/13

4

國立彰化生活美學館

彰化縣彰化市卦山路18號 (04)722-2729

巡迴展

推廣活動

玩圖畫書

2013 1/5 六

講師：陳致元

14:00-16:00

地點：地下 2 樓綜合教室

限 20 組(2 人/組)，原住民、新移民及弱勢家庭優先錄取

2013

1/16-1/27

5

國立臺東生活美學館

臺東縣臺東市大同路254號 (089)322-248

巡迴展

推廣活動

用圖畫說故事

1/19 六

講師：賴馬

14:00-16:00

地點：2 樓視廳室

限 60 人，藝術科教師、喜愛圖畫書大小朋友



指導單位：教育部

主辦單位：國立臺灣藝術教育館

協辦單位：國立新竹生活美學館、國立彰化生活美學館、國立臺南生活美學館、國立臺東生活美學館

活動洽詢：(02)2311-0574 分機 110、241

閱讀・藝文
出版快訊



{套書} 定價 \$2,180

收藏・想像魔力

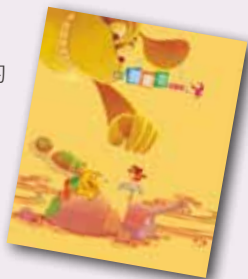
2012全國學生圖畫書創作獎專輯

一本屬於孩子們獨一無二，充滿想像魔力的圖畫書。

適合3-12歲兒童閱讀之原創性作品。

收集2012年的愛與關懷，勇氣與包容，觀察與探索的生活故事，奇思妙想……

邀你一起來走進這想像的繽紛與魔力。



{兒童圖畫書插畫集}
定價 \$500



{快點}
定價 \$300



青蛙村夏夜演奏會事件
定價 \$260



{爺爺的摩托車}
定價 \$300



{透明的蚯蚓}
定價 \$230



{兄妹}
定價 \$330



{魚樹}
定價 \$260



購書資訊 | 請洽國家書店(02)2518-0207及五南文化廣場(02)3322-4985





思想樹・寫作力

《美育》雙月刊徵文

藝文
推廣活動
Promotion Programs

全民寫作不留白，歡迎突破教育侷限有獨特創見者，藝術範疇內投稿題材不拘，亦可配合《美育》各期主題發揮。

■ 投稿方式 | {線上投稿} 請至：臺灣藝術教育網 http://ed.arted.gov.tw/InvitePaper/html_paper_index.aspx「比賽／徵件專區——美育雙月刊」，點選「線上投稿」。

{郵寄投稿} 請以掛號寄至：10066臺北市中正區南海路43號，國立臺灣藝術教育館研究推廣組《美育》編輯部收。

各期主題	期數	主題	截稿期
	第194期	應用藝術	102年01月底
	第195期	音樂教育	102年03月底
	第196期	舞蹈教育	102年03月底

■ 投稿洽詢 | 美育信箱：dora@linux.arted.gov.tw



以藝會友，精藝求精
<http://www.arte.gov.tw/>

3月 全國學生音樂比賽
National Student Competition of Music

4月 全國師生鄉土歌謠比賽
National Competition of Folk Song for Teachers and Students

5月 全國學生創意偶戲比賽
National Student Competition of Creative Puppetry Art

9月 教育部文藝創作獎
The MOE Literature and Arts Creation Awards

9-10月 全國學生圖畫書創作獎
Nationwide Students' Picture Book Creation Award

11-12月 全國學生美術比賽
National Student Art Competition

實際比賽時間、地點，以各比賽活動獨立公告為主。



游藝 · 印記



在風與樹的對話中，
詮釋藝教印象，
展現印刻藝趣，
邀您集藏藝教印記。



無限想像

<http://ed.arte.gov.tw/ch/Index/index.aspx>

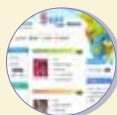
臺灣藝術教育網 豐富我的藝視界

一個豐富多元的藝術教育資源寶庫，無論何時、何地皆能自由徜徉的藝術殿堂。



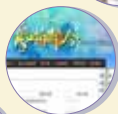
最新消息專區

提供「藝教消息」「徵選公告」「招生訊息」「教師進修」「國際交流」，讓您掌握最新藝教資訊。



藝論紛紛 — 藝教諮詢 Q&A

有關藝術方面的問題，要如何尋找到答案呢？專業的師資群，提供您最完整諮詢服務。



藝拍即合

一個學校藝術教育與公民營社團機構媒合交流之入口網。整合藝術教育政策、人才庫及建置各學習領域豐富且具特色之教學資源。網址：<http://1872.arte.gov.tw/index>。



網路藝學園

有視覺、表演、音樂等多門藝術類線上課程。加入網路藝學園會員，其達到課程閱讀時數並通過測驗後，可獲得公務員終身學習時數或教師研習時數，亦可累積點數獲得贈品。歡迎邀請親朋好友一同加入學習行列。網址：<https://ed.arte.gov.tw/ch/Index/index.aspx>

活動洽詢 (02) 2311-0574 分機 111

館長與民約

登記時間 | 101年 11月 28日 ▶ 12月 12日 9:00-17:00

登記窗口 | 1. 服務臺：臺北市南海路 43 號
2. 電話：(02)2311-0574 分機 110
3. 傳真：(02)2312-2555
4. 網址：<http://www.arte.gov.tw>

※1. 可親至服務臺登記，或以電話、傳真、電子郵件等方式申請。
2. 未用制式登記表書寫者，請載明：姓名、出生日期、電話、地址、約談主題。

約見時間 | 101年 12月 26日 (星期三) 14:30-17:00

約見地點 | 本館行政中心 2 樓會議室 (臺北市南海路 43 號)

※1. 每次約見人數以 5 人為原則，依申請登記時間先後順序及約談主題之迫切性，編號排定。(書面或電話通知)
2. 本活動由本人親到(請攜帶國民身分證核對)。非本人到場，取消約見資格。
3. 如叫號未到者，視同放棄，並依序遞補，登記人不得異議。
4. 有下列情事之一者，本館不予受理登記，事後發覺者，取消其約見資格：
(1)代理他人申請登記或陳情。(2)約談主題與本館業務之改進、建議或陳情無關或非本館權責者。(3)重複約見之案件。(4)約談內容要求保密者。
5. 本館員工不得參與本活動，或代替他人申請登記。

觀眾須知 Audience Information



1. 每人一券，憑票入場，對號入座。並請於開演前 5 分鐘入座。
2. 除兒童節目外，禁止 7 歲以下兒童入場。
3. 演出前 30 分鐘開始入場，演出場內不得錄音、錄影、攝影、隨意走動及喧嘩。
4. 請勿攜帶危險物品、食物、飲料入場。
5. 不得於場內飲食、吸煙、嚼檳榔或口香糖等。
6. 遲到觀眾應於中場休息方得進入劇場，以免影響他人觀賞。
7. 本館場地不收受花籃、花圈等賀物。

1. One ticket for each person, admission with ticket, checking the number for the seat. Please be seated 5 minutes before starting the performance.
2. Except children programs, children under 7 years old are not allowed to enter the performance venue.
3. Access to the venue 30 minutes before the performance starts. It's forbidden to record sound, record video, photograph, walk about at will, or clamour in the performance venue.
4. Please don't bring dangerous things, food, drink with you, and enter the venue in slippers or in disordered clothing.
5. It's forbidden to dine, drink, chew betel nuts or chewing gum in the venues.
6. In order not to influence the others, late arrivals will be allowed only at intermission.
7. Our Center's venues don't accept such gifts as flower baskets, flower wreaths.

公務人員**忠誠**作為：
恪遵憲法及法律，
效忠國家及人民，
增進國家利益及人民福祉。



公務人員保障暨培訓委員會
Civil Service Protection & Training Commission

提醒您



1. 危險公共場所，不去；
2. 標示不全商品，不買；
3. 問題食品藥品，不吃；
4. 消費資訊，要充實；
5. 消費行為，要合理；
6. 消費受害，要申訴；
7. 1950專線，要記牢；
8. 消保活動，要參與；
9. 爭取權益，要團結；
10. 綠色消費，要力行。

服務指南 Service Guide

服務專線 Phone Number

TEL : (02)2311-0574轉110

開放時間 Hours

週二至週日09:00-17:00

休館日：週一、農曆除夕、大年初一（若遇特殊情況另行公告）

Monday - closed Tuesday - Sunday 09:00-17:00

Please Note: We are closed Lunar New Year and the first day after Lunar New Year.(It will be announced additionally if meets special conditions.)

館址 Address

10066臺北市中正區南海路43號

No 43, Nanhai Road, Zhongzheng District, Taipei City 10066, Taiwan (R.O.C.)



網址 Website

全球資訊網 <http://www.arte.gov.tw> <http://www.facebook.com/ntaec>

臺灣藝術教育網址 Website of Taiwan Arts Education

<http://ed.arte.gov.tw/ch/Index/index.aspx>

藝術教育諮詢服務網址 Website of Arts Education Consulting Service

<http://forum.arte.gov.tw/>



《藝教資訊》 免費索取

如需郵寄，請附回郵一年（票價3.5元之郵票12張）及郵寄資料(姓名、地址、郵遞區號)，信封請註明「函索藝教資訊12期」，逕寄本館展覽演出組收。